

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【知本卑南語】 國小學生組 編號 4 號

maw ku na huwanpaw siyaw ciyēn ping

kinahareman na wari marekawalra, na cikiw tu ikavavi'as  
marekapatrev, maw na mulaud na z anum tu ranak i Taiwan; ta kinaulepan  
pinarahan an inta mapiya iniyan lra, tu kinuve'el sinaleman na muwa'uma  
mutelrev lra, i kaziyu i Siyawlin na zekalr tu suvukay lra na muwa'enun na  
dare', na liyokang kazi 'eving mu mureve' lra. na cikiw harem mu  
marekavi'as nu derun mu, nantu vi'asan kamawan ta za kazu i vutrevutrek  
kuraridu, nu 'azi ta kadikadikai venaaw mu, na cikiw mu kavavi'as lra!

nu kuazu mu, inta mu uri kakudata pulralrang kanini na cikiw  
pakalritek? nu uri pulraalrang ta kana cikiw pakalritek mu madulu. kemay  
kananta zazek na kakitengan nanta ikakuda mu kararuwa ta pulralrang.  
kamawan kanizu na 'aatelr maruwa ziya mutuaeman mu ta azukaw, nu 'azi  
piyadingki ta payasaw 'emevut, semalem ta za sazu za kaw i, nu tratrima' ta  
kanata rimekan na itatusuk ziya kana dinki mu tremima' ta kana  
pinakepelran za remuwaruwatr mekan kana dinki, nu muiyan ta mu mada ta  
kana ta 'aratrip ta karayup nu aekan ta mu 'azi ta mi'aratrip kana parasan  
zi 'a'atelr lra mu kasaeman na 'a'atelran. nu awa ta i iyan mu muiyas ta  
kana bas na kissiya. nu kemazu ta mu, 'azi mawmaw muruwatr ta paisu ta

dinki, aruwa ta ziya venaaw kana cikiw. ini na kuanian pazangal nu uri  
kakuwa ta papiya mu, zi ata maranger mukuwa kemazuwa mu, na cikiw mu  
iniyan lra za talralrimayan, maw izu na inta mapiya mu, pakunamuna ta  
mutu huwanpaw siyaw ciyēn ping, inta mu salrangalrangan ta pulralrang  
kanizu na kalramalraman lra na cikiw pakalritek.

kania i cikiw mu marekakazuwan na palrar remaranak kananta  
kinazuwan. mazalram u kanazu na palrar za maw i eman? amanan na  
masepelr maw inta na trau na pakavavi'as kana cikiw, izu na watrerevan i  
punapunan mu marekaadalrep lra kaninta. inta nu ta valrukaw nazu na palrar  
natu 'inavayan tu anger, nazu mu kararuwa salrangan kanta kemasurimet. zi  
ini na watrerevan ipapanayan mu, maw maw lra mupapanayan kana iga.

mazalram u na cikiw mu musasavakan lra kana tu watrerevan na wari?  
mazalram u nu ta i kuwazuwaw remanaranak na haramhanan na i lrevek zi  
maw i 'ami'ami kana cikiw na coli kainaniyan lra? mazalram u kana cikiw  
vi'as lra? nuy maranger paziazi kana wavasukan na kakuwatrengan, alra zi  
tremulrtrulra u mianger kanata kinazuwan salrangana u kaninku mutu  
huwanpaw siyaw ciyēn ping.

我是環保小尖兵

天氣異常，地球暖化嚴重，還有八八水災重創台灣；大家的家庭都沒了，農夫辛苦種的植物被淹沒，小林村被土石流掩蓋，飯店倒塌。全球溫度升高，夏天有如在沙漠裡開暖爐，再不補救的話，地球就要發高燒！

要幫地球退燒很簡單，只要從小事做起，如：資源回收、隨手關燈，多種樹、買有節能標章的家電、外出時自備餐具、減少垃圾、搭乘大眾運輸工具。省錢、省電、救地球。大家趕快變成環保小尖兵，一起來幫可憐的地球退燒吧！

地球上有很多小惡魔在破壞環境，那就是人類。他們讓地球暖化，我們只要把善良的人心喚醒，一起努力，世界末日不會來臨！

你知道再破壞下去，海豹、北極冰塊就會不見了？你知道地球已暖化了嗎？如果你想阻止更多的災難發生，那就請你繼續關心環境，成為一個環保小尖兵！